



Grup FGC



### PISTES

Pistas / Pistes / Ski slopes

Molt fàcil / Muy fácil / Très facile / Very easy	Fàcil / Fácil / Facile / Easy	Difícil / Difícil / Difficile / Difficult	Molt difícil / Muy difícil / Très difficile / Very difficult	Neu artificial / Neveo artificial / Neige artificielle / Artificial snow
Parc Lúdic / Parque Lúdico / Parc à jeux / Play Park	Zona Snowpark / Zona Snowpark / Zone snowpark / Snowpark zone	Itinerari raquetes / Itinerario raquetas / Itinerare raquette / Snowshoe itinerary	Itinerari fora de pistes / Itinerario fuera de pistas / Itinerare hors-piste / Off-track itinerary	

Núm. / Nº / No.	Nom / Nombre / Nom / Name	Longitud / Longitud / Longueur / Length	Núm. / Nº / No.	Nom / Nombre / Nom / Name	Longitud / Longitud / Longueur / Length
1	Pic de l'Orri - Bellavista	3.100 m	23	Variant enllaç de l'Olla	350 m
2	Planells de l'Olla	850 m	24	La Carena	700 m
3	Prat dels Clots	1.300 m	14	Carrerada I	960 m
5	Enllaç de Clots	400 m	15	Carrerada II	970 m
6	Passeig Port-Ainé	2.250 m	16	Baixant de Port-Ainé	950 m
7	La Font	400 m	17	Barranc de Comalform	2.800 m
8	Pic de l'Orri - l'Olla	1.500 m	18	Itinerari El Bosc	2.200 m
8A	Variant Pic de l'Orri - l'Olla	250 m	19	L'Obaga	1.700 m
9	La Rabasta	2.100 m	20	Baixant del Bosc	1.400 m
9A	Variant La Rabasta	250 m	21	El Tub de l'Olla	400 m
10	L'Estadi	1.750 m	22	Itinerari Riú Sec	900 m
10A	Enllaç Estadi I	280 m	23	Itinerari Pic de l'Orri	6.900 m
10B	Enllaç Estadi II	150 m	24	Itinerari Port Ainé	1.500 m
10C	Enllaç Obaga des d'Estadi	200 m	25	Boardercross Rabasta	450 m
11	Gall Fer	990 m	26	Boardercross Clots	450 m
12	L'enllaç de l'Olla	700 m			

### REMUNTADORS

Remontes / Remonte-pentes / Lifts

Núm. / Nº / No.	Tipus / Tipo / Type	Esq/h / Skis/h / Skiers/h	Nom / Nombre / Name	Núm. / Nº / No.	Tipus / Tipo / Type	Esq/h / Skis/h / Skiers/h	Nom / Nombre / Name
1	Tc.	1.350	Roni	9	Tk.	720	Pla de l'Olla
2	Tc.	2.900	Jet - Cim	6	Tk.	720	Clots
3	Tc.	1.600	Pic de l'Orri	7	Cta.	1.400	La Font I
4	Tk.	720	L'Olla	8	Cta.	1.400	La Font II

### SERVEIS

Servicios / Services

Informació/reserves / Información/reservas / Info / Infos / Réservations / Reservations	Hotel	Lloguer de material / Alquiler de material / Equipment rental / Location de matériel
Venda de forquets / Venta de forquets / Vente de forfaits / Ski pass/ski pass	Centre mèdic / Centro médico / Medical center	Aparcament / Aparcamiento / Parking
Restaurant / Restaurante / Restaurant	Botiga / Tienda / Shop / Boutique	Guarderia / Guardería / Nursery
Bar/Cafeteria / Bar/Cafetería / Bar/Café	Lavabos / Lavabos / Toilets	Parc Lúdic i activitats / Parque Lúdico y actividades / Play Park and activities
Autoservei / Autoservicio / Self-service	Escola d'esquí / Escuela de esquí / Ski school	Mirador del Parc Natural / Mirador del Parque Natural / Viewpoint

### ACTIVITATS

Actividades / Activités / Activities

Tubbing	Jardi de neu / Jardín de nieve / Espace enfants / Children's area	Parc d'aventura hivernal / Parque de aventura / Winter Park
Pista de trineus / Pista de trineos / Sled piste / Sledge track	Estadi de competició / Estadio de competición / Skis de la competición / Competition skis	Itinerari fora de pistes / Itinerario fuera de pistas / Itinerare hors-piste / Off-track itinerary
Snowpark	Tram a peu / Tramo a pie / Siretch on foot	Parc Natural de l'Alt Pirineu / Parque Natural del Alto Pirineo / Natural Park of High Pyrenees
Freestyle	Raquetes de neu / Raquetas de nieve / Snowshoes / Schneeschuhe	
Boardercross	Busseig / Busseil / Ski lift	

### SENYALITZACIÓ D'ALLAUS

Señalización de avalanchas / Signalisation du risque d'avalanches / Avalanche risk marks

**Port Ainé recomana l'ús del casc**  
Sobretot per als menors  
Esp. Port Ainé recomienda el uso del casco, sobretodo para los menores.  
Fr. Port Ainé recommande le port du casque, en particulier pour les enfants.  
En. Port Ainé recommends wearing a helmet especially for children

**Gaudeix de la muntanya. No l'embrutis**  
Disfruta de la montaña. No la ensucies.  
Enjoy the mountain. Keep it clean.  
Jouis de la montagne. Tiens-la nette

- Perill d'allau limitat / Riesgo de avalancha limitado / Moderate risk of avalanche
- Perill d'allau fort / Riesgo de avalancha fuerte / High risk of avalanche
- Perill d'allau molt fort / Riesgo de avalancha muy fuerte / Very high risk of avalanche